Citación: BDHespTO.02.01, consulta: 17-10-2025

Ref. Hesperia: TO.02.01

CA	ABECERA		
REF. MLH:	M.	YACIMIENTO:	Los Maíllos
MUNICIPIO:	Belvís de la Jara	PROVINCIA:	Toledo
N. INV.:	Domicilio privado en	OBJETO:	R
	Belvís de la Jara		
TIPO YAC.:	INDETERMINADO		
GENE	RALIDADES		
MATERIAL:	PIEDRA	SOPORTE:	PARIETAL/RUPESTRE
TÉCNICA:	INCISION	DIRECCIÓN	DEXTROGIRA
		ESCRITURA:	
NÚM.	1	TIPO EPÍGRAFE:	FUNERARIO
INSCRIPCIONES:			
DIMENSIONES	51,5 x 87,7 (largo parte	NÚM. LÍNEAS:	2
OBJETO:	central)		
CONSERV. EPG:	mala	RESPONS EPIGR:	ALF
REVISORES:	ALF		

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO: ekibet

ekibetaŕkamŕmukalbokisin[?2

[3]ke

tormka+l[?l]u+kaśu++l+itabe+bem+beki

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Luján 1997	SEPARADORES: CARECE
NÚM. TEXTOS: 1	LENGUA: IBERICO
SIGNARIO: levantino o meridional?	METROLOGÍA: carece

OBSERV.

EPIGRÁFICAS:

La lectura es muy complicada y los signos: noveno de la línea, primero y décimo sexto de la línea 2 presentan una lectura dudosa.

La inscripción parece haberse hecho con cuidado, dado que el campo epigráfico ha sido preparado para su escritura. Las propias vetas de la piedra se han utilizado como pauta. El texto contiene dos líneas, pero existe la posibilidad de que existieran líneas con caracteres más pequeños por encima o por debajo, ya que se detectan en la parte superior izquierda al menos dos signos.

En la línea 1, -tar es un elemento antroponímico ibérico, por lo que kibetar sería un NP. El primer elemento podría ser una variante de kibas/kiba. El ka que le sigue podría ser la marca de ergativo. A continuación, ukalbokisin podría ser un NP femenino. El primer elemento, ukal, se atestigua también en grafitos de Ampurias, como GI.10.15, y quizás también se pueda identificar en el inicio de ukalkebars del plomo de Yátova (V.13.01). Para el segundo elemento, bolis, se encuentra el posible paralelo boka en grafitos de Azaila (TE.02.117, .120, .289 y .379). El final -in es sufijo de NP femenino.

Para la segunda línea no se encuentran paralelos. Una posible interpretación del texto sería como funerario, dado el soporte y la presencia de dos NNP, uno masculino y otro femenino. Si -**ka** es el sufijo de ergativo se puede pensar en que el hombre realizó la sepultura para la mujer.

OBSERV.

PALEOGRÁFICAS:

Las variantes de los signos empleadas son: $\mathbf{e}1$, $\mathbf{u}2$, $\mathbf{ka}3$, $\mathbf{ki}7$, $\mathbf{be}1$, $\mathbf{bo}3$, $\mathbf{\acute{s}}2$, $\mathbf{\acute{r}}3$, $\mathbf{\acute{m}}1$, $\mathbf{n}2$, $\mathbf{l}1$.

En cuanto a i, to, ke, s, r y una de las variantes de ki no se corresponden con ninguna de las de Untermann.

CONTEXTO	ARQUEOLÓGICO		
FECHA HALLAZGO:	1981 (?)		
CIRCUNSTANCIAS	DESCONOCIDO		
HALLAZGO:			
DATACIÓN:	Desconocido		
CRIT. DAT.:	Desconocido		
CONTEXTO	Se dio a conocer el 11 de noviembre de 1981 en el periódico <i>La Voz del Tajo</i> ,		
	por el profesor Jiménez de Gregorio. Apareció, en dos piezas (separadas cada		
	una de la otra 11 m), en una pared de piedra del camino que va desde las		
	casas de labranzas de Los Maíllos hasta unos pequeños huertos de la vegata		
	del arroyo del mismo nombre.		
OBSERVACIONES	Cuarcita amarillenta partida para su utilización en una pared. Contiene una		
	inscripción a la que en tiempos recientes se le ha añadido otras líneas.		
BIBLIOGRAFÍA			
ED. PRINCEPS:	Jiménez de Gregorio 1989, 31		
BIBL. FILOL.:	Luján 1997		
BIBL. ARQUEOL.:	Jiménez de Gregorio 1981; Jiménez de Gregorio 1983; Jiménez de Gregorio		
	1992		